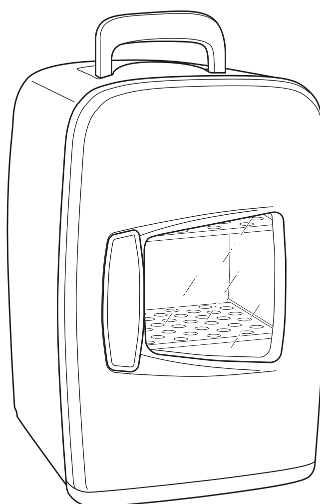
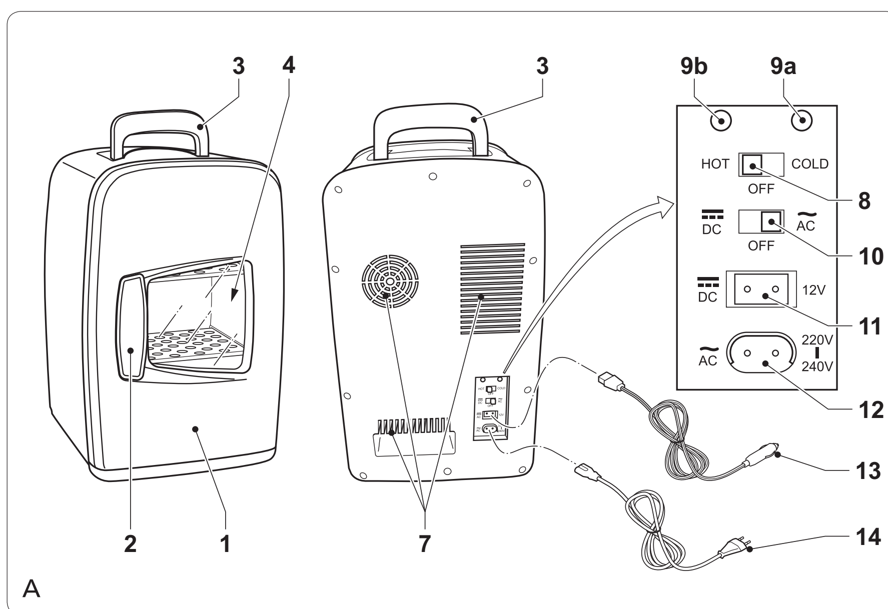
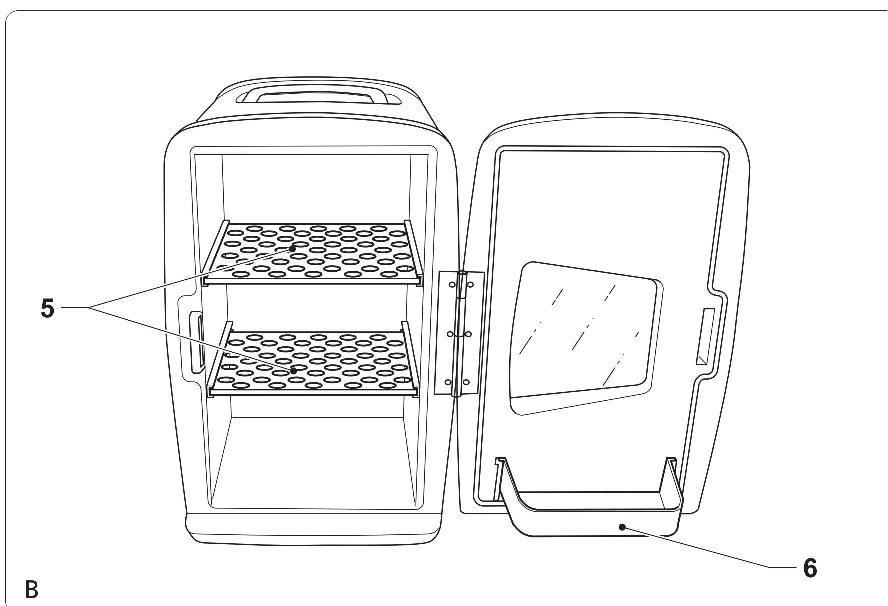




282893 Princess Mini Cooler White
282895 Princess Mini Cooler Silver


3
4
3
9b
9a
HOT
COLD
OFF
8
DC
AC
OFF
10
DC
12V
11
AC
220V
240V
12
13
14
2
1
7
A


5
6
B

PRINCESS®

Gefeliciteerd!

U heeft een product van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteitsproducten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden. We hopen dat u gedurende vele jaren plezier zult hebben van dit product.

Beschrijving (fig. A & B)

Uw 282893/282895 Princess koelkast is ontworpen voor het koelen van eten en drinken (min. 10 °C). Het apparaat is tevens geschikt voor het verwarmen van eten en drinken (max. 45 °C). De maximale capaciteit van het apparaat is 14 liter. Het apparaat is geschikt voor gebruik binnenshuis (wisselstroom (AC) - 220-240V) en voor gebruik in een voertuig (gelijkstroom (DC) - 12V). Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.

1. Deur
2. Deurgreep
3. Handgreep
4. Koelcompartiment
5. Verwijderbare plaat
6. Verwijderbare tray
7. Ventilatiesleuven
8. Keuzeschakelaar verwarmen/koelen

9a. Koelindicator
9b. Verwarmingsindicator

10. Keuzeschakelaar DC/AC
11. DC-aansluiting (12V)
12. AC-aansluiting (220-240V)
13. DC-voedingskabel (12V)
14. AC-voedingskabel (220-240V)

Eerste gebruik

Voorbereiding

- Reinig het apparaat. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".
- Reinig de accessoires. Zie het gedeelte "Reiniging en onderhoud".

Assemblage (fig. B)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor het ontsnappen van de warmte en voor voldoende ventilatie. Minimale afstand tot muur of andere voorwerpen: 10 cm.

- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Trek aan de deurgreep (2) om de deur (1) te openen.
- Plaats de verwijderbare platen (5) in het koelcompartiment (4).
- Monteer de verwijderbare tray (6) aan de deur (1).
- Sluit de deur (1) totdat de deurgreep (2) op zijn plaats klikt.

Gebruik

In- en uitschakelen (fig. A)

- Zet de keuzeschakelaar verwarmen/koelen (8) en de keuzeschakelaar DC/AC (10) in de gewenste positie om het apparaat in te schakelen.
- Zet de keuzeschakelaar verwarmen/koelen (8) en de keuzeschakelaar DC/AC (10) in de uit-positie om het apparaat uit te schakelen.

Selecteren van de koelfunctie of de verwarmingsfunctie (fig. A)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:

- Schakel het apparaat gedurende 30 minuten uit bij het wisselen van koelen naar verwarmen of van verwarmen naar koelen.

- Zet de keuzeschakelaar verwarmen/koelen (8) in de positie COLD om de koelfunctie te selecteren. De koelindicator (9a) gaat branden.
- Zet de keuzeschakelaar verwarmen/koelen (8) in de positie HOT om de verwarmingsfunctie te selecteren. De verwarmingsindicator (9b) gaat branden.
- Zet de keuzeschakelaar verwarmen/koelen (8) in de uit-positie om de koelfunctie of de verwarmingsfunctie uit te schakelen.
  De bijbehorende indicator (9a/9b) gaat uit.

Selecteren van wisselstroom of gelijkstroom (fig. A)

Het apparaat kan worden bediend met behulp van wisselstroom (AC, 220-240V) voor gebruik binnenshuis of met behulp van gelijkstroom voor gebruik in een voertuig (DC), 12V).

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:
- Gebruik het apparaat niet met een 24V-accu of met een voedingstransformator. Indien u gelijkstroom (DC) gebruikt, zorg er dan voor dat de stroomvoorziening geschikt is voor een stroomsterkte van 4A en gestabiliseerd is op een spanning van 12V.

- Zet de keuzeschakelaar DC/AC (10) in de positie AC om wisselstroom (AC) te selecteren.
- Zet de keuzeschakelaar DC/AC (10) in de positie DC om gelijkstroom (DC) te selecteren.
- Zet de keuzeschakelaar DC/AC (10) in de uit-positie om wisselstroom (AC) of gelijkstroom (DC) uit te schakelen.

Aanwijzingen voor gebruik (fig. A & B)

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:
- Raak de metalen onderdelen in het apparaat niet aan bij gebruik van de verwarmingsfunctie. De metalen onderdelen worden zeer heet tijdens gebruik.

- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Assembleer het apparaat. Zie het gedeelte "Assemblage".
- Sluit de juiste voedingskabel aan op de juiste aansluiting.
  - Sluit het juiste uiteinde van de AC-voedingskabel (14) aan op de AC-aansluiting (12) om wisselstroom (AC) te gebruiken. Sluit het andere uiteinde van de AC-voedingskabel (14) aan op het stopcontact.
  - Sluit het juiste uiteinde van de DC-voedingskabel (13) aan op de DC-aansluiting (11) om gelijkstroom (DC) te gebruiken. Sluit het andere uiteinde van de DC-voedingskabel (13) aan op de sigarettenaansteker-aansluiting van het voertuig.
- Zet de keuzeschakelaar verwarmen/koelen (8) en de keuzeschakelaar DC/AC (10) in de gewenste positie om het apparaat in te schakelen.
- Zet de keuzeschakelaar verwarmen/koelen (8) en de keuzeschakelaar DC/AC (10) in de uit-positie om het apparaat uit te schakelen.
- Verwijder na gebruik de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

Reiniging en onderhoud

Voordat u verdergaat, vragen wij graag uw aandacht voor de volgende punten:
- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

Voordat u verdergaat, willen wij graag dat u uw aandacht vestigt op de volgende punten:
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.

- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenkant van het apparaat grondig met een schone, droge doek.
- Reinig de binnenkant van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenkant van het apparaat grondig met een schone, droge doek.
- Reinig de accessoires in sop. Droog de accessoires grondig met een schone, droge doek.
- Doe het apparaat en de accessoires in de originele verpakking.
- Berg het apparaat met de accessoires op op een droge en vorstvrije plaats, buiten bereik van kinderen.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het apparaat en de accessoires uitsluitend voor hun beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat en de accessoires niet voor andere doeleinden dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Houd altijd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Het apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke, of geestelijke beperking, of zonder de benodigde ervaring en kennis tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat kan worden gebruikt door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is. Indien een onderdeel of een accessoire beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet opnieuw indien het apparaat is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor gelijksoortige toepassingsgebieden zoals werknemers-kantines in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door gasten in hotels, motels, bed and breakfasts en andere woonomgevingen.

Elektrische veiligheid

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Het apparaat mag niet worden bediend door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1 mm^2).
- Installeer voor extra bescherming een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA.
- Zorg ervoor dat er geen water in de pluggen van het netsnoer en het verlengsnoer kan komen.
- Draai het netsnoer en het verlengsnoer altijd volledig uit.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk verstrengeld raakt of de oorzaak van een struikeling kan vormen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Trek niet aan het netsnoer om de netstekker van de netvoeding te verwijderen.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding wanneer het apparaat niet in gebruik is, voor montage- of demontagewerkzaamheden en voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

Veiligheidsinstructies voor koelkasten

- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat niet in vochtige omgevingen.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op een kookplaat.

- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen.
- Bedek de ventilatiesleuven niet.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de ventilatiesleuven
- Mors geen eten of drinken in het apparaat.
- Wikkel voedsel zoals brood, fruit en groenten in vershoudfolie.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld.
- Berg het apparaat op een droge plaats op wanneer het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat kinderen geen toegang hebben tot opgeborgen apparaten.

Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

Congratulations!

You have purchased a Princess product. Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this product for many years.

Description (fig. A & B)

Your 282893/282895 Princess refrigerator has been designed for cooling food and beverages (min. 10 °C). The appliance is also suitable for heating food and beverages (max. 45 °C). The maximum capacity of the appliance is 14 litres. The appliance is suitable for indoor use (AC, 220-240V) and for use in a vehicle (DC, 12V). The appliance is suitable for domestic use only.

1. Door
2. Door handle
3. Handgrip
4. Cooling compartment
5. Removable plate
6. Removable tray
7. Ventilation slots
8. Heating/cooling selector switch

9a. Cooling indicator
9b. Heating indicator

10. DC/AC selector switch
11. DC connection (12V)
12. AC connection (220-240V)
13. DC power cable (12V)
14. AC power cable (220-240V)

Initial use

Preparation

- Clean the appliance. Refer to the section "Cleaning and maintenance".
- Clean the accessories. Refer to the section "Cleaning and maintenance".

Assembly (fig. B)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Make sure that there is sufficient space around the appliance to allow heat to escape and provide sufficient ventilation. Minimum distance to wall or other objects: 10 cm.

- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Pull the door handle (2) to open the door (1).
- Place the removable plates (5) into the cooling compartment (4).
- Mount the removable tray (6) to the door (1).
- Close the door (1) until the door handle (2) locks into place.

Use

Switching on and off (fig. A)

- To switch on the appliance, set the heating/cooling selector switch (8) and the DC/AC selector switch (10) to the required position.
- To switch off the appliance, set the heating/cooling selector switch (8) and the DC/AC selector switch (10) to the off position.

Selecting the cooling function or the heating function (fig. A)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Switch off the appliance for 30 minutes when changing from cooling to heating or from heating to cooling.

- To select the cooling function, set the heating/cooling selector switch (8) to the COLD position. The cooling indicator (9a) comes on.
- To select the heating function, set the heating/cooling selector switch (8) to the HOT position. The heating indicator (9b) comes on.
- To switch off the cooling function or the heating function, set the heating/cooling selector switch (8) to the off position. The corresponding indicator (9a/9b) goes off.

Selecting alternating current or direct current (fig. A)

The appliance can be operated using alternating current (AC, 220-240V) for indoor use or using direct current (DC, 12V) for use in a vehicle.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Do not use the appliance with a 24V battery or with a power transformer. If you use direct current (DC), make sure that the power supply is suitable for a current of 4A and stabilised at a voltage of 12V.

• To select alternating current (AC), set the DC/AC selector switch (10) to the AC position.
• To select direct current (DC), set the DC/AC selector switch (10) to the DC position.
• To switch off alternating current (AC) or direct current (DC), set the DC/AC selector switch (10) to the off position.

Hints for use (fig. A & B)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Do not touch the metal parts inside the appliance when using the heating function. The metal parts become very hot during use.

• Place the appliance on a stable and flat surface.
• Assemble the appliance. Refer to the section "Assembly".
• Connect the correct power cable to the correct connection:
  - To use alternating current (AC), connect the correct end of the AC power cable (14) to the AC connection (12). Connect the other end of the AC power cable (14) to the wall socket.
  - To use direct current (DC), connect the correct end of the DC power cable (13) to the DC connection (11). Connect the other end of the DC power cable (13) to the cigarette lighter jack of the vehicle.
• To switch on the appliance, set the heating/cooling selector switch (8) and the DC/AC selector switch (10) to the required position.
• To switch off the appliance, set the heating/cooling selector switch (8) and the DC/AC selector switch (10) to the off position.
• After use, remove the mains plug from the wall socket.
• Allow the appliance to cool down completely.

Cleaning and maintenance

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before cleaning or maintenance, switch off the appliance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.

• Regularly check the appliance for possible damage.
• Clean the outside of the appliance with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the appliance with a clean, dry cloth.
• Clean the inside of the appliance with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the appliance with a clean, dry cloth.
• Clean the accessories in soapy water. Thoroughly dry the accessories with a clean, dry cloth.
• Put the appliance and the accessories in the original packaging.
• Store the appliance with the accessories in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

Safety instructions

General safety

• Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
• Only use the appliance and the accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and the accessories for other purposes than described in the manual.
• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.
- This appliance is intended to be used in domestic and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed-and-breakfast type environments.

Electrical safety

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1 mm^2).
- For additional protection, install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA.
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

Safety instructions for refrigerators

- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use the appliance in damp environments.
- Do not expose the appliance to direct sunlight.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Do not place the appliance on a hob.
- Make sure that the appliance does not come into contact with flammable material.
- Keep the appliance away from heat sources. Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- Do not cover the ventilation slots.
- Do not insert foreign objects into the ventilation slots.
- Do not spill food or beverages inside the appliance.
- Wrap food such as bread, fruits and vegetables in plastic wrap.
- Do not move the appliance while it is switched on.
- Store the appliance in a dry place when not in use. Make sure that children do not have access to stored appliances.

U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE **NEUTRAL**
BROWN **LIVE**

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 13Amp (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 13Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the distribution board.

This is a double-insulated appliance and does not need an earth connection.

Warning! On no account should either the live or neutral wires be connected to the earth terminal.

Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

Félicitations!

Vous avez acheté un produit Princess. Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de ce produit.

Description (fig. A & B)

Votre réfrigérateur 282893/282895 Princess a été conçu pour refroidir des aliments et des boissons (min. 10 °C). L'appareil est aussi pensé pour réchauffer des aliments et des boissons (max. 45 °C). L'appareil présente une capacité maximum de 14 litres. L'appareil convient à des usages à l'intérieur (CA, 220-240V) et dans un véhicule (CC, 12V). L'appareil est réservé à un usage domestique.

1. Porte
2. Poignée de porte
3. Poignée
4. Compartiment réfrigérant
5. Plaque amovible
6. Bac amovible
7. Fentes de ventilation
8. Sélecteur réchauffer/refroidir

9a. Témoin de refroidissement
9b. Témoin de chauffage

10. Sélecteur CC/CA
11. Connexion DC (12V)
12. Connexion AC (220-240V)
13. Câble d'alimentation CC (12V)
14. Câble d'alimentation CA (220-240V)

Utilisation initiale

Préparation

- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".
- Nettoyez les accessoires. Consultez la section "Nettoyage et entretien".

Montage (fig. B)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Assurez-vous que l'appareil dispose d'un dégagement suffisant pour que la chaleur se dissipe tout en assurant une ventilation satisfaisante. Distance minimum avec un mur ou d'autres objets : 10 cm.

- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Tirez la poignée de porte (2) pour ouvrir la porte (1).
- Placez les plaques amovibles (5) à l'intérieur du compartiment réfrigérant (4).
- Montez le bac amovible (6) dans la porte (1).
- Fermez la porte (1) jusqu'à enclencher la poignée (2).

Utilisation

Mise en marche et arrêt (fig. A)

- Pour mettre en marche l'appareil, positionnez le sélecteur réchauffer/refroidir (8) et le sélecteur CC/CA (10) sur la position requise.
- Pour arrêter l'appareil, positionnez le sélecteur réchauffer/refroidir (8) et le sélecteur CC/CA (10) sur arrêt.

Sélection de la fonction refroidir ou réchauffer (fig. A)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Arrêtez l'appareil pendant 30 minutes pour passer du refroidissement au réchauffage ou inversement.

- Pour sélectionner la fonction de refroidissement, positionnez le sélecteur réchauffer/refroidir (8) sur COLD. Le témoin de refroidissement (9a) s'allume.
- Pour sélectionner la fonction de réchauffage, positionnez le sélecteur réchauffer/refroidir (8) sur HOT. Le témoin de chauffage (9b) s'allume.
- Pour arrêter la fonction de refroidissement ou de réchauffage, positionnez le sélecteur réchauffer/refroidir (8) sur arrêt. Le témoin correspondant (9a/9b) s'éteint.

Sélection du courant alternatif ou courant continu (fig. A)

L'appareil peut être alimenté par un courant alternatif (CA, 220-240V) pour un usage à l'intérieur ou par un courant continu (CC, 12V) pour un usage dans un véhicule.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- N'utilisez pas l'appareil avec une batterie 24V ou un transformateur de puissance. Si vous utilisez du courant continu (CC), assurez-vous que l'alimentation convient à un courant de 4A et se stabilise à une tension de 12V.

- Pour sélectionner le courant alternatif (CA), positionnez le sélecteur CC/CA (10) sur AC.
- Pour sélectionner le courant continu (CC), positionnez le sélecteur CC/CA (10) sur DC.
- Pour couper le courant alternatif (CA) ou le courant continu (CC), positionnez le sélecteur CC/CA (10) sur arrêt.

Conseils d'usage (fig. A & B)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Ne touchez pas les pièces en métal à l'intérieur de l'appareil quand vous utilisez la fonction de réchauffage. Les pièces en métal deviennent très chaudes pendant l'utilisation.

- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Assemblez l'appareil. Consultez la section "Assemblage".
- Branchez le câble d'alimentation sur la connexion correcte :
  - Pour utiliser le courant alternatif (CA), raccordez la bonne extrémité du câble d'alimentation CA (14) à la connexion AC (12). Connectez l'autre bout du câble d'alimentation CA (14) à la prise murale.
  - Pour utiliser le courant continu (CC), raccordez la bonne extrémité du câble d'alimentation CC (13) à la connexion DC (11). Connectez l'autre bout du câble d'alimentation CC (13) à la prise de l'allume-cigare du véhicule.
- Pour mettre en marche l'appareil, positionnez le sélecteur réchauffer/refroidir (8) et le sélecteur CC/CA (10) sur la position requise.
- Pour arrêter l'appareil, positionnez le sélecteur réchauffer/refroidir (8) et le sélecteur CC/CA (10) sur arrêt.
- Après usage, débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.

Nettoyage et entretien

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.

- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les accessoires à l'eau savonneuse. Séchez soigneusement les accessoires avec un chiffon propre et sec.
- Rangez l'appareil et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Rangez l'appareil avec les accessoires dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l'abri du gel.

Instructions de sécurité

Sécurité générale

- Lisez avec soin le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence future.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour leurs fins prévues. N'utilisez pas l'appareil et ses accessoires pour tout autre objet que celui exposé dans le manuel.
- Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles, mentales ou motrices réduites voire dépourvues des connaissances et de l'expérience nécessaires, sauf sous la surveillance ou après avoir reçu des instructions d'usage de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux. Si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires comme les zones de cuisine dans une boutique, un bureau ou autre environnement ; les fermes ; la clientèle des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; et les Bed & Breakfast.

Sécurité électrique

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1 mm^2).
- Pour maximiser la protection, installez un dispositif de courant résiduel (RCD) présentant une intensité de service résiduelle nominale inférieure ou égale à 30 mA.
- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

Instructions de sécurité pour les réfrigérateurs

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide.
- N'exposez pas l’appareil à la lumière directe du soleil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.

FR

- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Ne couvrez pas les fentes de ventilation.
- N'insérez pas de corps étrangers dans les fentes de ventilation.
- Ne renversez pas d'aliments ou de boissons à l'intérieur de l'appareil.
- Enveloppez les aliments comme le pain, les fruits et les légumes dans un film plastique.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en marche.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas accéder aux appareils rangés.

Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Produkt erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Produkt finden.

Beschreibung (Abb. A & B)

Ihr 282893/282895 Princess Kühlschrank wurde für die Kühlung von Lebensmitteln und Getränken (min. 10 °C) entwickelt. Das Gerät ist auch für das Erwärmen von Lebensmitteln und Getränken (max. 45 °C) geeignet. Das maximale Fassungsvermögen des Geräts beträgt 14 Liter. Das Gerät ist für den Gebrauch in geschlossenen Räumen (AC, 220-240V) und für den Gebrauch in Fahrzeugen (DC, 12V) geeignet. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

1. Tür
2. Türgriff
3. Handgriff
4. Kühlfach
5. Entfernbare Platte
6. Entfernbares Regalfach
7. Belüftungsschlitze
8. Heizung/Kühlung-Wahlschalter

9a. Kühlanzeige
9b. Heizanzeige
10. DC/AC-Wahlschalter
11. DC-Anschluss (12V)
12. AC-Anschluss (220-240V)
13. DC-Stromkabel (12V)
14. AC-Stromkabel (220-240V)

Erster Gebrauch

Vorbereitung

- Reinigen Sie das Gerät.
  Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".
- Reinigen Sie das Zubehör.
  Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".

Zusammenbau (Abb. B)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass rund um das Gerät ausreichend Platz vorhanden ist, damit die Wärme entweichen kann und eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist. Minimal zulässige Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen: 10 cm.

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Ziehen Sie am Türgriff (2), um die Tür (1) zu öffnen.
- Setzen Sie die entfernbare Platten (5) in das Kühlfach (4) ein.
- Montieren Sie das entfernbare Regalfach (6) an der Tür (1).
- Schließen Sie die Tür (1), bis der Türgriff (2) einrastet.

Gebrauch

Ein- und Ausschalten (Abb. A)

- Zum Einschalten des Geräts stellen Sie den Heizung/Kühlung-Wahlschalter (8) und den DC/AC-Wahlschalter (10) auf die gewünschte Position.
- Zum Ausschalten des Geräts stellen Sie den Heizung/Kühlung-Wahlschalter (8) und den DC/AC-Wahlschalter (10) auf die Aus-Position.

Auswahl der Kühlfunktion bzw. Heizfunktion (Abb. A)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Schalten Sie das Gerät für 30 Minuten aus, wenn Sie vom Betriebszustand Kühlen auf Heizen oder von Heizen auf Kühlen umstellen.

- Zur Auswahl der Kühlfunktion stellen Sie den Heizung/Kühlung-Wahlschalter (8) auf die Position COLD. Die Kühlanzeige (9a) leuchtet auf.
- Zur Auswahl der Heizfunktion stellen Sie den Heizung/Kühlung-Wahlschalter (8) auf die Position HOT. Die Heizanzeige (9b) leuchtet auf.
- Zum Abschalten der Kühlfunktion oder Heizfunktion stellen Sie den Heizung/Kühlung-Wahlschalter (8) auf die Aus-Position. Die entsprechende Anzeige (9a/9b) erlischt.

DE

Auswahl von Wechselstrom oder Gleichstrom (Abb. A)

Das Gerät kann für den Gebrauch in geschlossenen Räumen (AC, 220-240V) oder für den Gebrauch in Fahrzeugen (DC, 12V) betrieben werden.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Schließen Sie das Gerät nicht an eine 24V-Batterie oder einen Netztrafo an. Falls Sie das Gerät an eine Gleichstromquelle (DC) anschließen, stellen Sie sicher, dass die Stromquelle für eine Stromstärke von 4A geeignet ist und eine stabile Spannung von 12V liefert.

- Zur Auswahl von Wechselstrom (AC) stellen Sie den DC/AC-Wahlschalter (10) auf die Position AC.
- Zur Auswahl von Gleichstrom (DC) stellen Sie den DC/AC-Wahlschalter (10) auf die Position DC.
- Zum Abschalten des Wechselstroms (AC) oder des Gleichstroms (DC) stellen Sie den DC/AC-Wahlschalter (10) auf die Aus-Position.

Hinweise für den Gebrauch (Abb. A & B)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Berühren Sie niemals die Metallteile im Gerät, wenn Sie die Heizfunktion verwenden. Die Metallteile werden beim Gebrauch sehr heiß.

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Bauen Sie das Gerät zusammen. Siehe Abschnitt "Zusammenbau".
- Anschluss des jeweiligen Stromkabels an den richtigen Anschluss:
  - Zur Verwendung von Wechselstrom (AC) schließen Sie das richtige Ende des AC-Stromkabels (14) am AC-Anschluss (12) an. Stecken Sie das andere Ende des AC-Stromkabels (14) in die Wandsteckdose.
  - Zur Verwendung von Gleichstrom (DC) schließen Sie das richtige Ende des DC-Stromkabels (13) am DC-Anschluss (11) an. Stecken Sie das andere Ende des DC-Stromkabels (13) in die Buchse des Zigarettenanzünders im Fahrzeug.
- Zum Einschalten des Geräts stellen Sie den Heizung/Kühlung-Wahlschalter (8) und den DC/AC-Wahlschalter (10) auf die gewünschte Position.
- Zum Ausschalten des Geräts stellen Sie den Heizung/Kühlung-Wahlschalter (8) und den DC/AC-Wahlschalter (10) auf die Aus-Position.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

Reinigung und Wartung

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung und Wartung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.

- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen, feuchten Lappen. Trocknen Sie das Äußere des Geräts mit einem sauberen, trockenen Lappen gründlich ab.
- Reinigen Sie das Innere des Geräts mit einem weichen, feuchten Lappen. Trocknen Sie das Äußere des Geräts mit einem sauberen, trockenen Lappen gründlich ab.
- Reinigen Sie das Zubehör in Seifenwasser. Trocknen Sie das Zubehör mit einem sauberen trockenen Lappen gründlich ab.
- Verstauen Sie das Gerät und das Zubehör in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät samt Zubehör an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Sicherheitsanweisungen

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie das Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nur für den Zweck, für den es konstruiert wurde. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne das erforderliche Wissen und die nötige Erfahrung benutzt werden, es sei denn, diese Personen werden beaufsichtigt oder in den Gebrauch des Geräts seitens einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt ist. Ist ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen wie in Personalküchenbereichen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Gutshäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen zum Schlafen und Frühstücken verwendet werden.

Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1 mm^2).
- Lassen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) installieren, der einen Nenn-Fehlerstrom von 30 mA nicht überschreitet.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

Sicherheitsanweisungen für Kühlschränke

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen.

- Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kochfeld.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit entzündlichem Material in Berührung kommt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern. Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Decken Sie niemals die Belüftungsschlitze ab.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Belüftungsschlitze.
- Verschütten Sie keine Lebensmittel oder Getränke im Gerät.
- Wickeln Sie Lebensmittel wie beispielsweise Brot, Obst und Gemüse in Frischhaltefolie ein.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es eingeschaltet ist.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf. Vergewissern Sie sich, dass Kinder keinen Zugang zu den aufbewahrten Geräten haben.

Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

¡Enhorabuena!

Ha adquirido un producto Princess. Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este producto durante muchos años.

Descripción (fig. A & B)

La nevera 282893/282895 Princess se ha diseñado para enfriar alimentos y bebidas (mín. 10 °C). El aparato también es adecuado para calentar alimentos y bebidas (máx. 45 °C). La capacidad máxima del aparato es 14 litros. El aparato es adecuado para uso interior (CA, 220-240V) y para el uso en un vehículo (CC, 12V). El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.

1. Puerta
2. Asa de puerta
3. Empuñadura
4. Compartimento de enfriamiento
5. Placa desmontable
6. Bandeja desmontable
7. Ranuras de ventilación
8. Interruptor selector de calentamiento/ enfriamiento

9a. Indicador de enfriamiento
9b. Indicador de calentamiento
10. Interruptor selector CC/CA
11. Conexión CC (12V)
12. Conexión CA (220-240V)
13. Cable de alimentación CC (12V)
14. Cable de alimentación CA (220-240V)

Uso inicial

Preparación

- Limpie el aparato. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".
- Limpie los accesorios. Consulte la sección "Limpieza y mantenimiento".

Montaje (fig. B)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del aparato para permitir que el calor escape y ofrecer suficiente ventilación. Distancia mínima a la pared u otros objetos: 10 cm.

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Tire del asa de la puerta (2) para abrir la puerta (1).
- Coloque las placas desmontables (5) en el compartimento de enfriamiento (4).
- Monte la bandeja desmontable (6) en la puerta (1).
- Cierre la cubierta (1) hasta el asa de la puerta (2) encaje en su posición.

Uso

Encendido y apagado (fig. A)

- Para encender el aparato, sitúe el interruptor selector de calentamiento/enfriamiento (8) y el interruptor selector CC/CA (10) en la posición deseada.
- Para apagar el aparato, sitúe el interruptor selector de calentamiento/enfriamiento (8) y el interruptor selector CC/CA (10) en la posición de apagado.

Selección de la función de enfriamiento o la función de calentamiento (fig. A)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:

- Apague el aparato durante 30 minutos cuando cambie de enfriamiento a calentamiento o de calentamiento a enfriamiento.

- Para seleccionar la función de enfriamiento, sitúe el interruptor selector de calentamiento/ enfriamiento (8) en la posición COLD. El indicador de enfriamiento (9a) se enciende.
- Para seleccionar la función de calentamiento, sitúe el interruptor selector de calentamiento/ enfriamiento (8) en la posición HOT. El indicador de calentamiento (9b) se enciende.

ES

PRINCESS®

- Para desactivar la función de enfriamiento o la función de calentamiento, sitúe el interruptor selector de calentamiento/enfriamiento (8) en la posición de apagado. El indicador correspondiente (9a/9b) se apaga.

Selección de corriente alterna o corriente continua (fig. A)

El aparato puede manejarse utilizando corriente alterna (CA, 220-240V) para uso en interior o utilizando corriente continua (CC, 12V) para el uso en un vehículo.

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:
- No utilice el aparato con una batería de 24V o con un transformador de corriente. Si utiliza corriente continua (CC), asegúrese de que el suministro eléctrico sea adecuado para una corriente de 4A y esté estabilizado a una tensión de 12V.

- Para seleccionar corriente alterna (CA), sitúe el interruptor selector CC/CA (10) en la posición AC.
- Para seleccionar corriente continua (CC), sitúe el interruptor selector CC/CA (10) en la posición DC.
- Para desactivar la corriente alterna (CA) o la corriente continua (CC), sitúe el interruptor selector CC/CA (10) en la posición de apagado.

Consejos de uso (fig. A & B)

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:
- No toque las piezas metálicas dentro del aparato al utilizar la función de calentamiento. Las piezas metálicas se calientan mucho durante el uso.

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Monte el aparato. Consulte la sección "Montaje".
- Conecte el cable eléctrico correcto a la conexión correcta:
  - Para utilizar corriente alterna (CA), conecte el extremo correcto del cable de alimentación CA (14) a la conexión CA (12). Conecte el otro extremo del cable de alimentación CA (14) a la toma de pared.
  - Para utilizar corriente continua (CC), conecte el extremo correcto del cable de alimentación CC (13) a la conexión CC (11). Conecte el otro extremo del cable de alimentación CC (13) a la toma del mechero del vehículo.
- Para encender el aparato, sitúe el interruptor selector de calentamiento/enfriamiento (8) y el interruptor selector CC/CA (10) en la posición deseada.
- Para apagar el aparato, sitúe el interruptor selector de calentamiento/enfriamiento (8) y el interruptor selector CC/CA (10) en la posición de apagado.
- Tras el uso, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.

Limpieza y mantenimiento

Antes de continuar, es necesario que preste atención a las siguientes notas:
- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el aparato, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

Antes de continuar, nos gustaría que centre su atención en las siguientes notas:
- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.

- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Limpie el exterior del aparato con un paño suave y húmedo. Seque bien el exterior del aparato con un paño limpio y seco.
- Limpie el interior del aparato con un paño suave y húmedo. Seque bien el exterior del aparato con un paño limpio y seco.

- Limpie los accesorios con agua jabonosa. Seque bien los accesorios con un paño limpio y seco.
- Ponga el aparato y los accesorios en el embalaje original.
- Almacene el aparato con los accesorios en un lugar seco donde no hiele, fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de seguridad

Seguridad general

- Lea detenidamente el manual antes del uso. Conserve el manual para consultas posteriores.
- Utilice el aparato y los accesorios únicamente para sus respectivos usos previstos. No utilice el aparato ni los accesorios para otros fines que los descritos en este manual.
- Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con una discapacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza o accesorio dañado o defectuoso. Si una pieza o un accesorio está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el aparato con las manos. Retire inmediatamente el enchufe eléctrico de la toma de pared. Si el aparato se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizarlo.
- Este aparato se ha diseñado para su uso doméstico y en aplicaciones tales como zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; granjas; por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; así como pensiones, etc.

Seguridad eléctrica

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1 mm^2).
- Para una protección adicional, instale un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente operativa residual nominal que no supere los 30 mA.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.
- Asegúrese de que el cable eléctrico no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- No tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

Instrucciones de seguridad para neveras

- No utilice el aparato en el exterior.
- No utilice el aparato en entornos húmedos.
- No exponga el aparato a la luz solar directa.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- No coloque el aparato sobre una placa de cocinado.
- Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con materiales inflamables.

- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor. No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- No cubra las ranuras de ventilación.
- No introduzca objetos extraños en las ranuras de ventilación.
- No derrame alimento o bebidas dentro del aparato.
- Envuelva los alimentos como pan, frutas y verduras en film transparente.
- No mueva el aparato mientras esté encendido.
- Almacene el aparato en un lugar seco cuando no lo utilice. Asegúrese de que los niños no tengan acceso a los aparatos almacenados.

Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Congratulazioni!

Avete acquistato un prodotto Princess.
Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo prodotto per molti anni a venire.

Descrizione (fig. A & B)

Il frigorifero 282893/282895 Princess è stato progettato per raffreddare cibi e bevande (min. 10 °C). L'apparecchio è adatto anche per riscaldare cibi e bevande (max. 45 °C). La massima capacità dell'apparecchio è di 14 litri. L'apparecchio è adatto per l'uso al coperto (CA, 220-240V) e all'interno di un veicolo (CC, 12V). L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

1. Sportello
2. Maniglia dello sportello
3. Impugnatura
4. Vano di raffreddamento
5. Piastra estraibile
6. Vassoio estraibile
7. Feritoie di ventilazione
8. Selettore riscaldamento/raffreddamento

9a. Indicatore di raffreddamento
9b. Indicatore di riscaldamento

10. Selettore CC/CA
11. Collegamento CC (12V)
12. Collegamento CA (220-240V)
13. Cavo di alimentazione CC (12V)
14. Cavo di alimentazione CA (220-240V)

Primo utilizzo

Preparazione

- Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Pulire gli accessori. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

Montaggio (fig. B)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Verificare che attorno all'apparecchio vi sia sufficiente spazio per consentire la fuoriuscita del calore e fornire un'adeguata ventilazione. Distanza minima da pareti o altri oggetti: 10 cm.

- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Tirare la maniglia dello sportello (2) per aprire lo sportello (1).
- Inserire le piastre estraibili (5) nel vano di raffreddamento (4).
- Montare il vassoio estraibile (6) sullo sportello (1).
- Chiudere lo sportello (1) premendolo finché la maniglia dello sportello (2) non scatta in posizione.

Uso

Accensione e spegnimento (fig. A)

- Per accendere l'apparecchio, impostare il selettore riscaldamento/raffreddamento (8) e il selettore CC/CA (10) nelle posizioni desiderate.
- Per spegnere l'apparecchio, impostare il selettore riscaldamento/raffreddamento (8) e il selettore CC/CA (10) in posizione off.

Selezione della funzione di raffreddamento o funzione di riscaldamento (fig. A)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Spegnere l'apparecchio per 30 minuti nel passaggio da raffreddamento a riscaldamento o da riscaldamento a raffreddamento.

- Per selezionare la funzione di raffreddamento, impostare il selettore riscaldamento/raffreddamento (8) in posizione COLD. L'indicatore di raffreddamento (9a) si accende.
- Per selezionare la funzione di riscaldamento, impostare il selettore riscaldamento/raffreddamento (8) in posizione HOT. L'indicatore di riscaldamento (9b) si accende.

- Per disattivare la funzione di raffreddamento o di riscaldamento, impostare il selettore riscaldamento/raffreddamento (8) in posizione off. L'indicatore corrispondente (9a/9b) si spegne.

Selezione della corrente alternata o corrente continua (fig. A).

L'apparecchio può essere azionato con corrente alternata (CA, 220-240V) per l'uso al coperto oppure con corrente continua (CC, 12V) per l'uso all'interno di un veicolo.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Non utilizzare l'apparecchio con una batteria a 24V o con un trasformatore di alimentazione. Se si utilizza la corrente continua (CC), assicurarsi che l'alimentatore sia idoneo per una corrente di 4A e stabilizzato a una tensione di 12V.

IT

- Per selezionare la corrente alternata (CA), impostare il selettore CC/CA (10) in posizione AC.
- Per selezionare la corrente continua (CC), impostare il selettore CC/CA (10) in posizione DC.
- Per disattivare l'alimentazione a corrente alternata (CA) o corrente continua (CC), impostare il selettore CC/CA (10) in posizione off.

Suggerimenti per l'uso (fig. A & B)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Non toccare le parti in metallo interne all'apparecchio quando è attiva la funzione di riscaldamento. Durante l'uso le parti in metallo diventano molto calde.

- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Montare l'apparecchio. Consultare la sezione "Montaggio".
- Collegare il cavo di alimentazione corretto al relativo collegamento:
  - Per l'uso della corrente alternata (CA), collegare l'estremità corretta del cavo di alimentazione CA (14) al collegamento CA (12). Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione CA (14) alla presa a parete.
  - Per l'uso della corrente continua (CC), collegare l'estremità corretta del cavo di alimentazione CC (13) al collegamento CC (11). Collegare l'altra estremità del cavo di alimentazione CC (13) alla presa dell'accendisigari del veicolo.
- Per accendere l'apparecchio, impostare il selettore riscaldamento/raffreddamento (8) e il selettore CC/CA (10) nelle posizioni desiderate.
- Per spegnere l'apparecchio, impostare il selettore riscaldamento/raffreddamento (8) e il selettore CC/CA (10) in posizione off.
- Dopo l'uso, rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Far raffreddare completamente l'apparecchio.

Pulizia e manutenzione

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.

- Controllare l'apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido inumidito. Asciugare a fondo l'esterno dell'apparecchio con un panno pulito e asciutto.
- Pulire l'interno dell'apparecchio con un panno morbido inumidito. Asciugare a fondo l'esterno dell'apparecchio con un panno pulito e asciutto.
- Lavare gli accessori in acqua saponosa. Asciugare a fondo gli accessori con un panno pulito e asciutto.

- Collocare l'apparecchio e gli accessori nell'imballaggio originale.
- Riporre l'apparecchio con i relativi accessori in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per la sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per future consultazioni.
- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per gli scopi previsti. Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Controllare sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non è previsto l'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza salvo quando le persone responsabili per la loro sicurezza offrono istruzioni precise oppure supervisionano l'uso dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio se presenta parti o accessori danneggiati o difettosi. Se una parte o un accessorio sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.
- L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico e per applicazioni simili, quali stanze adibite a cucine per il personale nei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; fattorie; per clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; bed and breakfast.

Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
- L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare un cavo di prolunga con conduttore di messa a terra di diametro adeguato (almeno 3 x 1 mm^2).
- Come ulteriore protezione, installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.
- Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Istruzioni per la sicurezza relative ai frigoriferi

- Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Non utilizzate l'apparecchio in ambienti umidi.
- Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta.

IT

- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Non collocare l'apparecchio su un piano di cottura.
- Verificare che l'apparecchio non entri in contatto con materiale infiammabile.
- Tenere l'apparecchio a distanza da fonti di calore. Non collocare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Non coprire le feritoie di ventilazione.
- Non inserire oggetti estranei nelle feritoie di ventilazione.
- Non versare cibi o bevande all'interno dell'apparecchio.
- Avvolgere cibi come pane, frutta e verdura in una pellicola in plastica.
- Non spostare l'apparecchio quando è acceso.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto quando non viene utilizzato. Assicurarsi che i bambini non abbiano accesso agli apparecchi riposti.

IT

Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

Gratulerar!

Du har valt en produkt från Princess. Vårt mål är att kunna erbjuda kvalitetsprodukter med en smakfull design till ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer att få glädje av denna produkt i många år.

Beskrivning (fig. A & B)

Ditt 282893/282895 Princess kylskåp har designats för kylning av livsmedel och drycker (min. 10 °C). Apparaten lämpar sig också för uppvärmning av livsmedel och drycker (max. 45 °C). Apparatens maximala kapacitet är 14 liter. Apparaten lämpar sig för användning inomhus (AC, 220-240V) och för användning i fordon (DC, 12V). Apparaten är bara avsedd för hushållsbruk.

1. Dörr
2. Dörrhandtag
3. Handtag
4. Kylutrymme
5. Löstagbar plåt
6. Löstagbart fack
7. Ventilationsöppningar
8. Omkopplare för uppvärmning/kylning

9a. Kylningsindikator

9b. Värmeindikator

10. DC/AC-omkopplare
11. DC-anslutning (12V)
12. AC-anslutning (220-240V)
13. DC-strömkabel (12V)
14. AC-strömkabel (220-240V)

Första användning

Förberedelser

- Rengöra apparaten.
  Se avsnittet "Rengöring och underhåll".
- Rengöra tillbehören.
  Se avsnittet "Rengöring och underhåll".

Montering (fig. B)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Kontrollera att det finns tillräckligt med fritt utrymme runt apparaten så att värmen kan ledas bort och ge tillräcklig ventilation. Minsta avstånd till andra föremål: 10 cm.

- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Dra i dörrhandtaget (2) för att öppna dörren (1).
- Placera den löstagbara plåten (5) i kylutrymmet (4).
- Montera det löstagbara facket (6) på dörren (1).
- Stäng dörren (1) tills dörrhandtaget (2) snäpper fast.

Användning

På- och avslagning (fig. A)

- För att slå på apparaten, ställ omkopplaren för uppvärmning/kylning (8) och DC/AC-omkopplaren (10) i önskade lägen.
- För att slå av apparaten, ställ omkopplaren för uppvärmning/kylning (8) och DC/AC-omkopplaren (10) i av-läget.

Val av kylningsfunktionen eller uppvärmningsfunktionen (fig. A)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Stäng av apparaten i 30 minuter vid byte från kylning till uppvärmning eller från uppvärmning till kylning.

- För att välja kylningsfunktionen, ställ omkopplaren för uppvärmning/kylning (8) i läge COLD. Kylningsindikatorn (9a) tänds.
- För att välja uppvärmningsfunktionen, ställ omkopplaren för uppvärmning/kylning(8) i läge HOT. Värmeindikatorn (9b) tänds.
- För att stänga av kylningsfunktionen eller uppvärmningsfunktionen, ställ omkopplaren för uppvärmning/kylning (8) i av-läget. Motsvarande indikator (9a/9b) släcks.

Val av växelström eller likström (fig. A)

Apparaten kan drivas med växelström (AC, 220-240V) för användning inomhus eller med likström (DC, 12V) för användning i fordon.

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Använd inte apparaten med ett 24V-batteri eller med en strømtransformator. Om du använder likström (DC), kontrollera då att strömförsörjningen klarar att leverera en ström på 4A med en spänning stabiliserad till 12V.

• För att välja växelström (AC), ställ DC/AC-omkopplaren (10) i läge AC.
• För att välja likström (DC), ställ DC/AC-omkopplaren (10) i läge DC.
• För att bryta växelström (AC) eller likström (DC), ställ DC/AC-omkopplaren (10) i av-läget.

Tips för användning (fig. A & B)

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Vidrör inte de metalliska delarna inuti apparaten när uppvärmningsfunktionen används. De metalliska delarna blir mycket heta när de används.

• Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
• Sätta samman apparaten. Se avsnittet "Montering".
• Anslut korrekt strömkabel till korrekt anslutning:
  - För att använda växelström (AC), anslut korrekt ände av AC-strömkabeln (14) till AC-anslutningen (12). Anslut den andra änden av AC-strömkabeln (14) till vägguttaget.
  - För att använda likström (DC), anslut korrekt ände av DC-strömkabeln (13) till DC-anslutningen (11). Anslut den andra änden av DC-strömkabeln (13) till fordonets cigarettändaruttag.
• För att slå på apparaten, ställ omkopplaren för uppvärmning/kylning (8) och DC/AC-omkopplaren (10) i önskade lägen.
• För att slå av apparaten, ställ omkopplaren för uppvärmning/kylning (8) och DC/AC-omkopplaren (10) i av-läget.
• Efter användning, dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget.
• Låt apparaten svalna helt.

Rengöring och underhåll

Innan du börjar, ber vi dig att mycket noga beakta följande detaljer:

- Före rengöring eller underhåll, slå av apparaten, dra ut nätkontakten från vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Innan du börjar, ber vi dig att beakta följande detaljer:

- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.

• Kontrollera apparaten regelbundet för eventuella skador.
• Rengör apparatens utsida med en mjuk, fuktig trasa. Torka apparatens utsida noggrant med en ren, torr trasa.
• Rengör apparatens insida med en mjuk, fuktig trasa. Torka apparatens utsida noggrant med en ren, torr trasa.
• Rengör tillbehören i såpvatten. Torka tillbehören ordentligt med en ren, torr trasa.
• Placera apparaten och tillbehören i originalförpackningen.
• Förvara apparaten med tillbehören på en torr och frostfri plats, utom räckhåll för barn.

Säkerhetsanvisningar

Allmän säkerhet

• Läs noggrant igenom handboken före användning. Behåll handboken för framtida behov.
• Använd bara apparaten och tillbehören för de avsedda ändamålen. Använd inte apparaten och tillbehören för andra syften än de som beskrivs i handboken.
• Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
• Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har blivit instruerade om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

- Använd inte apparaten om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt. Om någon del eller tillbehör är skadat eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Om apparaten hamnar i vatten eller någon annan vätska får inte apparaten tas bort med händerna. Dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget. Om apparaten hamnar under vatten eller någon annan vätska får den inte användas igen.
- Denna apparat är avsedd att endast användas för hushållsbruk och liknande tillämpningar som personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder på hotell, motell och andra miljöer av bostadstyp; miljöer av typen "rum och frukost".

El-säkerhet

- Före användning, kontrollera alltid att spänningen i det använda nätuttaget överensstämmer med den som anges på märkplåten.
- Apparaten är inte avsedd att användas med en yttre timer eller separat fjärrstyrningssystem.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Om nödvändigt, använd en jordad förlängningskabel med lämplig diameter (minst 3 x 1 mm²).
- För ytterligare skydd, installera en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell felström som inte överskrider 30 mA.
- Kontrollera att vatten inte kan komma in i kontaktstiften på nätkabeln eller förlängningskabeln.
- Nysta alltid upp nätkabeln och förlängningskabeln helt.
- Kontrollera att nätkabeln inte hänger över en bordskant och att den inte kan fastna av misstag eller trampas på.
- Håll nätkabeln borta från hetta, olja och skarpa kanter.
- Använd inte apparaten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas av tillverkaren eller behörig serviceverkstad.
- Dra aldrig i nätkabeln när du ska lossa nätkontakten från nätuttaget.
- Lossa nätkontakten från nätuttaget när apparaten inte används, före montering eller demontering och före rengöring och underhåll.

Säkerhetsanvisningar för kylskåp

- Använd inte apparaten utomhus.
- Använd inte apparaten i fuktiga miljöer.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus.
- Placera apparaten på ett plant och stabilt underlag.
- Placera inte apparaten på en spishäll.
- Kontrollera att apparaten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.
- Håll apparaten borta från värmekällor. Placera inte apparaten på varma ytor eller i närheten av öppen eld.
- Täck inte över ventilationsöppningarna.
- För inte in främmande föremål i ventilations-öppningarna.
- Lämna inte kvar livsmedelsrester eller spill av drycker inuti apparaten.
- Linda in livsmedel som bröd, frukter och grönsaker i plastfolie.
- Förflytta aldrig apparaten medan den är i gång.
- Förvara apparaten på en torr plats när den inte används. Se till att barn inte kommer åt förvarade apparater.

Friskrivning

Specifikationer kan bli föremål för ändringar utan föregående meddelande.

Tillykke!

Du har købt et Princess produkt. Vores målsætning er at levere kvalitetsprodukter med et smagfuldt design og til en overkommelig pris. Vi håber, du vil få glæde af dette produkt i mange år.

Beskrivelse (fig. A & B)

Dit 282893/282895 Princess køleskab er designet til at afkøle fødevarer og drikkevarer (min. 10 °C). Apparatet er også beregnet til at opvarme fødevarer og drikkevarer (maks. 45 °C). Apparatets maksimumkapacitet er 14 liter. Apparatet er beregnet til indendørs brug (AC, 220-240V) og til brug i et køretøj (DC, 12V). Apparatet egner sig udelukkende til brug i hjemmet.

1. Dør
2. Dørhåndtag
3. Håndtag
4. Kølerum
5. Flytbar plade
6. Flytbar bakke
7. Ventilationsåbninger
8. Varme/køle-kontakt

9a. Køleindikator
9b. Varmeindikator

10. DC/AC-kontakt
11. DC-forbindelse (12V)
12. AC-forbindelse (220-240V)
13. DC-strømkabel (12V)
14. AC-strømkabel (220-240V)

DA

Første brug

Forberedelse

- Rengør apparatet.
  Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Rengør tilbehøret.
  Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

Montering (fig. B)

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Sørg for at der er nok plads omkring apparatet til at varme kan undslippe og ordentlig ventilation er mulig.
  Minimumafstand til væg eller andre objekter: 10 cm.

- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Træk i dørhåndtaget (2) for at åbne døren (1).
- Sæt de flytbare plader (5) i kølerummet (4).
- Monter den flytbare bakke (6) på døren (1).
- Luk døren (1), så dørhåndtaget (2) klikker på plads.

Brug

Tænding og slukning (fig. A)

- For at tænde for apparatet, sæt varme/køle-kontakten (8) og DC/AC-kontakten (10) i den ønskede position.
- For at slukke for apparatet, sæt varme/køle-kontakten (8) og DC/AC-kontakten (10) i positionen slukket.

Valg af kølefunktionen eller varmefunktionen (fig. A)

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Sluk for apparatet i 30 minutter, når du skifter fra kølefunktion til varmefunktion eller fra varmefunktion til kølefunktion.

- For at vælge kølefunktionen, sæt varme/køle-kontakten (8) til positionen COLD. Køleindikatoren (9a) tændes.
- For at vælge varmefunktionen, sæt varme/køle-kontakten (8) til positionen HOT. Varmeindikatoren (9b) tændes.
- For at slukke for kølefunktionen eller varmefunktionen, sæt varme/køle-kontakten (8) til positionen slukket. Den tilsvarende indikator (9a/9b) slukkes.

Valg af vekselstrøm eller jævnstrøm (fig. A)

Apparatet kan anvendes med vekselstrøm (AC, 220-240V) til indendørs brug eller jævnstrøm (DC, 12V) til brug i et køretøj.

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Brug aldrig apparatet med et 24V-batteri eller med en strømtransformator.

Hvis du bruger jævnstrøm (DC), så sørg for, at strømkilden passer til en strømstyrke på 4A og en stabiliseret spænding på 12V.

- For at vælge vekselstrøm (AC), sæt DC/AC-kontakten (10) til positionen AC.
- For at vælge jævnstrøm (DC), sæt DC/AC-kontakten (10) til positionen DC.
- For at slå vekselstrøm (AC) eller jævnstrøm (DC) fra, sæt DC/AC-kontakten (10) til positionen slukket.

Tips til brug (fig. A & B)

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Undlad at berøre metaldelene inden i apparatet, når du anvender varmefunktionen. Metaldelene kan blive meget varme under brug.

- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Saml apparatet. Se afsnittet "Montering".
- Forbind det rette strømkabel til den rigtige forbindelse:
  - For at bruge vekselstrøm (AC), slut den rigtige ende af AC-strømkablet (14) til AC-forbindelsen (12). Slut den anden ende af AC-strømkablet (14) til stikkontakten.
  - For at bruge jævnstrøm (DC), slut den rigtige ende af DC-strømkablet (13) til DC-forbindelsen (11). Slut den anden ende af DC-strømkablet (13) til køretøjets cigarettænder.
- For at tænde for apparatet, sæt varme/køle-kontakten (8) og DC/AC-kontakten (10) i den ønskede position.
- For at slukke for apparatet, sæt varme/køle-kontakten (8) og DC/AC-kontakten (10) i positionen slukket.
- Fjern netstikket fra stikkontakten efter brug.
- Lad apparatet køle helt ned.

Rengøring og vedligeholdelse

Før du fortsætter, bedes du være opmærksom på følgende:

- Før rengøring eller vedligeholdelse, skal apparatet slukkes og netstikket tages ud af stikkontakten. Vent, indtil apparatet er kølet af.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.

Før du fortsætter, beder vi dig være opmærksom på følgende:

- Undlad at bruge stærke eller ætsende rengøringsmidler til at rengøre apparatet.
- Undlad at bruge skarpe genstande til at rengøre apparatet.

- Kontroller jævnligt apparatet for eventuel skade.
- Rengør apparatets yderside med en blød, fugtig klud. Tør apparatets yderside grundigt med en ren, tør klud.
- Rengør apparatets inderside med en blød, fugtig klud. Tør apparatets yderside grundigt med en ren, tør klud.
- Rengør tilbehøret i sæbevand. Tør tilbehøret grundigt med en ren, tør klud.
- Læg apparatet og tilbehøret tilbage i den oprindelige emballage.
- Opbevar apparatet med tilbehøret på et tørt og frostfrit sted, udenfor rækkevidde for børn.

Sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhed generelt

- Læs manualen grundigt før brug. Bevar manualen for fremtidig brug.
- Brug udelukkende apparatet og tilbehøret til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet og tilbehøret til andet end de i manualen beskrevne formål.
- Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Apparatet er ikke egnet til brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale egenskaber, eller manglende erfaring eller kendskab, medmindre de er blevet instrueret eller holdes under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Brug ikke apparatet hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt. Hvis en del eller et stykke tilbehør er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.

- Brug ikke apparat i nærheden af badekar, brusere, bassiner eller andre beholdere, der indeholder vand.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke fjerne apparatet med dine hænder. Tag straks netstikket ud af stikkontakten. Hvis apparatet er nedsænket i vand eller andre væsker, må du ikke bruge apparatet igen.
- Dette apparat er egnet til brug i hjemmet og lignende områder, så som personale-køkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsområder: Gårdhuse, af klienter på hoteller, moteller og andre bolig-lignende miljøer; bed-and-breakfast miljøer.

Elektrisk sikkerhed

- Kontroller før brug, at strømnettet har samme spænding, som er angivet på apparatets mærkeplade.
- Apparatet er ikke egnet til betjening med en ekstern timer eller separat fjernbetjenings-system.
- Forbind apparatet med en stikkontakt med jordforbindelse. Brug om nødvendigt et forlængerkabel med passende diameter (mindst 3 x 1 mm^2).
- Installer for øget sikkerhed et fejlstrømsrelæ (FI-relæ) med registreret strømniveau, der ikke overstiger 30 mA.
- Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i netledningen og forlængerledningen.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- Sørg for, at netledningen ikke hænger ud over kanten på en bordplade og ikke ved et uheld kan hænge ved eller snubles over.
- Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Brug ikke apparatet hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller stikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller af en autoriseret reparatør.
- Træk ikke i netledningen for at trække stikket ud af stikkontakten.
- Fjern stikket fra stikkontakten når apparatet ikke er i brug, før montering eller demontering og før rengøring og vedligeholdelse.

Sikkerhedsinstruktioner for køleskabe

- Brug ikke apparatet udendørs.
- Brug ikke apparatet i fugtige omgivelser.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys.
- Sæt apparatet på en stabil og flad overflade.
- Sæt ikke apparatet på et komfur.
- Sørg for, at apparatet ikke kommer i kontakt med letantændelige materialer.
- Hold apparatet væk fra varmekilder. Placer ikke apparatet på varme overflader eller nær åben ild.
- Dæk ikke ventilationsåbningerne til.
- Stik ikke fremmedlegemer ind i ventilations-åbningerne.
- Spild ikke mad og drikkevarer ned i apparatet.
- Pak fødevarer som brød, frugt og grønsager ind i plastikfolie.
- Apparatet må ikke flyttes, når det er tændt.
- Når apparatet ikke anvendes, skal det opbevares på et tørt sted. Sørg for, at børn ikke har adgang til opbevarede apparater.

Ansvarsfraskrivelse

Forandringer kan forekomme; specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess-produkt. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfull design til en rimelig pris. Vi håper du vil glede deg over dette produktet i mange år.

Beskrivelse (fig. A & B)

Ditt 282893/282895 Princess kjøleskap er beregnet på å kjøle ned matvarer og drikkevarer (min. 10 °C). Apparatet egner seg også til å varme opp matvarer og drikkevarer (maks. 45 °C). Apparatets maksimale kapasitet er 14 liter. Apparatet egner seg til innendørs bruk (AC, 220-240V) og til bruk i et kjøretøy (DC, 12V). Apparatet er kun egnet for hjemmebruk.

1. Dør
2. Dørhåndtak
3. Håndtak
4. Kjølerom
5. Uttakbar plate
6. Uttakbart brett
7. Ventilasjonsåpninger
8. Valgbryter for kjøling/varming

9a. Kjøleindikator
9b. Varmeindikator
10. DC/AC-valgbryter
11. DC-tilkobling (12V)
12. AC-tilkobling (220-240V)
13. DC-strømkabel (12V)
14. AC-strømkabel (220-240V)

Første gangs bruk

Klargjøring

- Rengjør apparatet.
  Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".
- Rengjør tilbehøret.
  Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

Montering (fig. B)

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Påse at det er nok plass rundt apparatet til at varmen kan slippe unna. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon. Minste avstand til vegg eller andre objekter: 10 cm.

- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Trekk i dørhåndtaket (2) for å åpne døren (1).
- Sett de uttakbare platene (5) inn i kjølerommet (4).
- Monter det uttakbare brettet (6) på døren (1).
- Lukk døren (1) til dørhåndtaket (2) låses på plass.

Bruk

Slå på og av (fig. A)

- For å slå på apparatet, sett valgbryteren for kjøling/varming (8) og DC/AC-valgbryteren (10) i de ønskede stillingene.
- For å slå av apparatet, sett valgbryteren for kjøling/varming (8) og DC/AC-valgbryteren (10) i av-stillingene.

Valg av kjølefunksjonen eller varmefunksjonen (fig. A).

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Slå av apparatet i 30 minutter når du veksler fra kjøling til varming eller fra varming til kjøling.

- For å velge kjølefunksjonen, sett valg-bryteren for kjøling/varming (8) i stillingen COLD. Kjøleindikatoren (9a) tennes.
- For å velge varmefunksjonen, sett valg-bryteren for kjøling/varming (8) i stillingen HOT. Varmeindikatoren (9b) tennes.
- For å slå av kjølefunksjonen eller varmefunksjonen, sett valgbryteren for kjøling/varming (8) i av-stillingen. Den tilhørende indikatoren (9a/9b) slukkes.

Valg av vekselstrøm eller likestrøm (fig. A)

Apparatet kan bruke vekselstrøm (AC, 220-240V) til innendørs bruk eller likestrøm (DC, 12V) til bruk i et kjøretøy.

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Ikke bruk apparatet med et 24V-batteri eller med en strømtransformator. Hvis du bruker likestrøm (DC), må du påse at strømforsyningen egner seg til en strøm på 4A og at den har en stabil spenning på 12V.

- For å velge vekselstrøm (AC), sett DC/AC-valgbryteren (10) i AC-stillingen.
- For å velge likestrøm (DC), sett DC/AC-valgbryteren (10) i DC-stillingen.
- For å slå av vekselstrøm (AC) eller likestrøm (DC), sett valgbryteren for DC/AC (10) i av-stillingen.

Tips for bruk (fig. A & B)

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Ikke berør metalldelene i apparatet når du bruker varmefunksjonen. Metalldelene blir svært varme under bruk.

- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Monter apparatet. Se avsnittet "Montering".
- Koble strømkabelen til den riktige tilkoblingen:
  - For å bruke vekselstrøm (AC), koble den riktige enden av AC-strømkabelen (14) til AC-tilkoblingen (12). Koble den andre enden av AC-strømkabelen (14) til stikkontakten.
  - For å bruke likestrøm (DC), koble den riktige enden av DC-strømkabelen (13) til DC-tilkoblingen (11). Koble den andre ende av DC-strømkabelen (13) til sigarettenneren i kjøretøyet.
- For å slå på apparatet, sett valgbryteren for kjøling/varming (8) og DC/AC-valgbryteren (10) i de ønskede stillingene.
- For å slå av apparatet, sett valgbryteren for kjøling/varming (8) og DC/AC-valgbryteren (10) i av-stillingene.
- Trekk ut støpslet fra stikkontakten etter bruk.
- La apparatet kjøles helt ned.

Rengjøring og vedlikehold

Før du fortsetter, må du være oppmerksom på følgende:

- Før rengjøring eller vedlikehold må du slå av apparatet, trekke ut støpselet fra stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske.

Før du fortsetter, ber vi deg lese følgende nøye:

- Ikke bruk aggressive eller skurende rensemidler til å rengjøre apparatet.
- Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.

- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.
- Rengjør utsiden av apparatet med en myk, fuktig klut. Tørk utsiden av apparatet grundig med en ren, tørr klut.
- Rengjør innsiden av apparatet med en myk, fuktig klut. Tørk utsiden av apparatet grundig med en ren, tørr klut.
- Rengjør tilbehøret i såpevann. Tørk godt av tilbehøret med en ren, tørr klut.
- Legg apparatet og tilbehøret i den originale emballasjen.
- Oppbevar apparatet med tilleggsutstyret på et tørt og frostfritt sted som ikke er tilgjengelig for barn.

Sikkerhetsinstruksjoner

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen før bruk. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Apparatet og tilbehøret må kun brukes til det de er beregnet på. Ikke bruk apparatet og tilbehøret til andre formål enn de som beskrives i bruksanvisningen.
- Pass alltid på at barna ikke leker med apparatet.
- Enheten er ikke beregnet bruk av personer (inklusive barn) med redusert fysiske, følelse- eller mentale evner. Den bør ikke heller brukes av uerfarne, hvis ikke dette skjer under tilsyn, eller at instruksjoner gis om enheten av en person som svarer for sikkerheten.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene eller tilbehøret er skadede eller defekte. Dersom en del eller et tilbehør er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.

- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Ikke dypp apparatet ned i vann eller annen væske. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, ikke ta apparatet ut med hendene. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkontakten. Hvis apparatet senkes i vann eller annen væske, må apparatet ikke brukes igjen.
- Dette apparatet er kun beregnet på hjemmebruk og lignende, som i ansattes kjøkken i forretninger, kontorer eller på andre arbeidsplasser, på gårder, for gjester på hoteller, moteller og andre overnattings-steder.

Elektrisk sikkerhet

- Før bruk, kontroller alltid at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontroll-system.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1 mm^2).
- For ekstra beskyttelse bør du installere en reststrømsbeskyttelse (RCD) med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA.
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter på strømledningen eller skjøteledningen.
- Trekk alltid hele strømledningen og skjøteledningen ut.
- Påse at strømledningen ikke henger over kanten på arbeidsplaten. Påse at man kan bli hengende fast eller snuble i strømledningen.
- Hold strømledningen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke bruk apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt. Dersom strømledningen eller støpselet er skadet eller defekt, må de skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.
- Trekk aldri i strømledningen for å dra støpselet ut av stikkontakten.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

Sikkerhetsinstruksjoner for kjøleskap

- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.
- Ikke utsett apparatet for direkte sollys.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Ikke plasser apparatet på en kokeplate.
- Påse at apparatet ikke kommer i kontakt med antennelige materialer.
- Hold apparatet unna varmekilder. Ikke plasser apparatet på varme flater eller i nærheten av åpen ild.
- Ikke dekk til ventilasjonsåpningene.
- Ikke stikk fremmedlegemer inn i ventilasjonsåpningene.
- Ikke søl matvarer eller drikkevarer inn i apparatet.
- Pakk matvarer som brød, frukt og grønnsaker i plast.
- Ikke flytt på apparatet når det er slått på.
- Lagre apparatet på et tørt sted når det ikke er i bruk. Forsikre deg om at barn ikke har tilgang til lagrede apparater.

Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

Onnittelut!

Olet hankkinut Princess-tuotteen. Tavoitteemme on tarjota tyylikkäästi suunniteltuja laatutuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit tuotteen käytöstä monen vuoden ajan.

Kuvaus (kuva A & B)

282893/282895 Princess-jääkaappi on tarkoitettu ruokien ja juomien jäähdyttämiseen (vähintään 10 °C). Laite sopii myös ruokien ja juomien lämmittämiseen (enintään 45 °C). Laitteen maksimikapasiteetti on 14 litraa. Laite sopii sisäkäyttöön (AC, 220-240V) ja ajoneuvossa käytettäväksi (DC, 12V). Laite sopii vain kotikäyttöön.

1. Ovi
2. Ovikahva
3. Kahva
4. Jäähdytysosasto
5. Poistettava levy
6. Poistettava alusta
7. Tuuletusaukot
8. Lämmityksen/jäähdytyksen valintakytkin

9a Jäähdytyksen ilmaisin
9b. Lämmityksen ilmaisin
10. DC/AC-valintakytkin
11. DC-liitäntä (12V)
12. AC-liitäntä (220-240V)
13. DC-virtajohto (12V)
14. AC-virtajohto (220-240V)

Käyttöönotto

Valmistus

- Puhdista laite.
  Katso osiota "Puhdistus ja ylläpito".
- Puhdista lisävarusteet.
  Katso osiota "Puhdistus ja ylläpito".

Kokoonpano (kuva B)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa lämmön poistumista ja riittävää tuuletusta varten. Vähimmäisväli seinään tai muihin kohteisiin: 10 cm.

- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Vedä ovikahvasta (2) oven (1) avaamiseksi.
- Aseta irrotettavat levyt (5) jäähdytysosastoon (4).
- Asenna poistettava alusta (6) oveen (1).
- Sulje ovi (1), kunnes ovikahva (2) napsahtaa paikoilleen.

Käyttö

Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva A)

- Kytke laite toimintaan asettamalla lämmityksen/jäähdytyksen valintakytkin (8) ja DC/AC-valintakytkin (10) vaadittuun asentoon.
- Kytke laite pois toiminnasta asettamalla lämmityksen/jäähdytyksen valintakytkin (8) ja DC/AC-valintakytkin (10) pois päältä asentoon.

Jäähdytys- tai lämmitystoiminnon valitseminen (kuva A)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:

- Kytke laite pois toiminnasta 30 minuutin ajaksi, kun vaihdat jäähdytystoiminnosta lämmitystoimintoon tai lämmitystoiminnosta jäähdytystoimintoon.

- Valitse jäähdytystoiminto asettamalla lämmityksen/jäähdytyksen valintakytkin (8) COLD-asentoon. Jäähdytyksen ilmaisin (9a) syttyy.
- Valitse lämmitystoiminto asettamalla lämmityksen/jäähdytyksen valintakytkin (8) HOT-asentoon. Lämmityksen ilmaisin (9b) syttyy.
- Voit kytkeä jäähdytys- tai lämmitystoiminnon pois päältä asettamalla lämmityksen/jäähdytyksen valintakytkimen (8) pois päältä asentoon. Vastaava ilmaisin (9a/9b) sammuu.

Vaihto- tai tasavirran valitseminen (kuva A)

Laitetta voidaan käyttää vaihtovirralla (AC, 220-240V) sisäkäytössä tai tasavirralla (DC, 12V) ajoneuvossa.

FI

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:
- Älä käytä laitetta 24V akulla tai tehomuuntajalla. Jos käytät tasavirtaa (DC), varmista, että virransyöttö sopii 4A virransyöttöön ja on vakio jännitteellä 12V.

- Valitse vaihtovirta (AC) asettamalla DC/AC-valintakytkin (10) AC-asentoon.
- Valitse tasavirta (AC) asettamalla DC/AC-valintakytkin (10) DC-asentoon.
- Kytke vaihtovirta (AC) tai tasavirta (DC) pois päältä asettamalla DC/AC-valintakytkin (10) pois päältä asentoon.

Vinkkejä laitteen käyttöön (kuva A & B)

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:
- Älä kosketa laitteen sisällä oleviin metalliosiin lämmitystoimintoa käyttäessä. Metalliosat kuumenevat huomattavasti käytön aikana.

- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Kokoa laite. Katso osiota "Kokoonpano".
- Liitä oikea virtajohto oikeaan liitäntään:
  - Käytä vaihtovirtaa (AC) liittämällä AC-virtajohdon (14) oikea pää AC-liitäntään (12). Liitä AC-virtajohdon (14) toinen pää pistorasiaan.
  - Käytä tasavirtaa (DC) liittämällä DC-virtajohdon (13) oikea pää DC-liitäntään (11). Liitä DC-virtajohdon (13) toinen pää ajoneuvon savukkeen sytyttimeen.
- Kytke laite toimintaan asettamalla lämmityksen/jäähdytyksen valintakytkin (8) ja DC/AC-valintakytkin (10) vaadittuun asentoon.
- Kytke laite pois toiminnasta asettamalla lämmityksen/jäähdytyksen valintakytkin (8) ja DC/AC-valintakytkin (10) pois päältä asentoon.
- Irrota pistoke laitteen käytön jälkeen verkkovirtalähteestä.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.

Puhdistus ja ylläpito

Kiinnitä huomiota seuraaviin kohtiin ennen jatkamista:
- Ennen puhdistusta tai huoltoa kytke laite pois päältä, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Ota seuraavat seikat huomioon ennen jatkamista:
- Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen.

- Tarkista säännöllisesti, ettei laitteessa ole vaurioita.
- Puhdista laitteen ulkopuoli pehmeällä ja kostealla liinalla. Kuivaa laite huolellisesti ulkoapäin puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.
- Puhdista laitteen sisäosa pehmeällä ja kostealla liinalla. Kuivaa laite huolellisesti ulkoapäin puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.
- Puhdista lisävarusteet saippuavedellä. Kuivaa lisävarusteet huolellisesti puhtaalla ja kuivalla pyyhkeellä.
- Aseta laite ja varusteet alkuperäiseen pakkaukseen.
- Säilytä laitetta ja sen lisävarusteita kuivassa ei-pakastuvassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Turvallisuusohjeet

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevia käyttökertoja varten.
- Käytä laitetta ja sen lisävarusteita ainoastaan niiden suunniteltuihin käyttötarkoituksiin. Älä käytä laitetta ja sen lisävarusteita muihin kuin näissä ohjeissa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Valvo aina lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki laitteella.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöiden toimesta (mukaan lukien lapset) joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyvykkyys, tai kokemusten tai tietojen puute, ellei näille ole annettu valvontaa tai ohjeistusta liittyen laitteen käyttöön henkilön toimesta joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan.

- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen. Jos jokin osa tai lisävaruste on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä poista laitetta käsillä. Irrota pistoke välittömästi verkkovirtalähteestä. Jos laite upotetaan veteen tai muihin nesteisiin, älä käytä enää laitetta.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristössä ja ympäristöissä, kuten liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen ruokailutiloissa, maalaistaloissa, hotelleissa, motelleissa, B&B-majataloissa sekä muissa majoitusympäristöissä.

Sähköturvallisuus

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa maadoitettua ja sopivan halkaisijan omaavaa jatkojohtoa (vähintään 3 x 1 mm^2).
- Asenna turvallisuuden lisäämiseksi vikavirta-suojakytkin (RCD), jonka käyttövirta ei ylitä arvoa 30 mA.
- Varmista, ettei virtajohdon pistokkeisiin tai jatkojohtoon pääse vettä.
- Kelaa virtajohto ja jatkojohto aina kokonaan auki.
- Varmista, ettei virtajohto roiku työtason reunaa vasten eikä siihen voi vahingossa takertua tai kompastua.
- Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.
- Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai viallinen, se tulee vaihdattaa laitteen valmistajalla tai valtuutetussa huoltopalvelussa.
- Älä vedä virtajohdosta silloin, kun irrotat pistokkeen verkkovirtalähteestä.
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä, kun laite ei ole käytössä, ennen kokoamista tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja huoltoa.

Jääkaappien turvallisuusohjeet

- Älä käytä laitetta ulkoilmassa.
- Älä käytä laitetta kosteissa ympäristöissä.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Älä aseta laitetta keittolevylle.
- Varmista, ettei laite koske syttyviin materiaaleihin.
- Pidä laite kaukana lämpölähteistä. Älä aseta laitetta kuumille alustoille tai avotulien lähettyville.
- Älä peitä tuuletusaukkoja.
- Älä aseta vieraita esineitä tuuletusaukkoihin.
- Älä anna ruokien tai juomien roiskua laitteen sisälle.
- Kääri ruoat, kuten leivät, hedelmät ja vihannekset muovikelmuun.
- Älä liikuta laitetta, kun se on kytketty päälle.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa silloin, kun sitä ei käytetä. Varmista, etteivät lapset pääse varastoitujen laitteiden luo.

Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Parabéns!

Adquiriu um produto Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste produto durante muitos anos.

Descrição (fig. A & B)

O seu frigorífico 282893/282895 Princess foi concebido para arrefecer alimentos e bebidas (mín. 10 °C). O aparelho também pode ser utilizado para aquecer alimentos e bebidas (máx. 45 °C). A capacidade máxima do aparelho é 14 litros. O aparelho é adequado para ser utilizado no interior (CA, 220-240V) e num veículo (CC, 12V). O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.

1. Porta
2. Pega da porta
3. Pega
4. Compartimento de arrefecimento
5. Placa removível
6. Tabuleiro removível
7. Ranhuras de ventilação
8. Interruptor selector de aquecimento/arrefecimento

9a. Indicador de arrefecimento
9b. Indicador de aquecimento

10. Interruptor selector CC/CA
11. Ligação CC (12V)
12. Ligação CA (220-240V)
13. Cabo de alimentação CC (12V)
14. Cabo de alimentação CA (220-240V)

Utilização inicial

Preparação

- Limpe o aparelho. Consulte a secção "Limpeza e manutenção".
- Limpe os acessórios. Consulte a secção "Limpeza e manutenção".

Montagem (fig. B)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Certifique-se de que existe espaço suficiente à volta do aparelho para permitir a saída do calor e facultar uma ventilação adequada. Distância mínima a paredes ou outros objectos: 10 cm.

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Puxe a pega da porta (2) para abrir a porta (1).
- Coloque as placas removíveis (5) no compartimento de arrefecimento (4).
- Monte o tabuleiro removível (6) na porta (1).
- Feche a porta (1) até a pega da porta (2) encaixar em posição.

Utilização

Ligação e desligação (fig. A)

- Para ligar o aparelho, coloque o interruptor selector de aquecimento/arrefecimento (8) e o interruptor selector CC/CA (10) na posição pretendida.
- Para desligar o aparelho, coloque o interruptor selector de aquecimento/arrefecimento (8) e o interruptor selector CC/CA (10) na posição desligada.

Seleccionar a função de arrefecimento ou a função de aquecimento (fig. A)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Desligue o aparelho durante 30 minutos ao mudar de arrefecimento para aquecimento ou de aquecimento para arrefecimento.

- Para seleccionar a função de arrefecimento, regule o interruptor selector de aquecimento/arrefecimento (8) para a posição COLD. O indicador de arrefecimento (9a) acende-se.
- Para seleccionar a função de arrefecimento, regule o interruptor selector de aquecimento/arrefecimento (8) para a posição HOT. O indicador de aquecimento (9b) acende-se.
- Para seleccionar a função de arrefecimento ou a função de aquecimento, regule o interruptor selector de aquecimento/arrefecimento (8) para a posição desligada. O indicador correspondente (9a/9b) apaga-se.

PT

PRINCESS®

Seleccionar corrente alterna ou corrente contínua (fig. A)

O aparelho pode ser accionado utilizando corrente alterna (CA, 220-240V) para ser utilizado no interior ou corrente contínua (CC, 12V) para ser utilizado num veículo.

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Não utilize o aparelho com uma bateria de 24V ou um transformador. Se utilizar corrente contínua (CC), certifique-se de que a fonte de alimentação é adequada para uma corrente de 4A e estabilizada a uma tensão de 12V.

- Para seleccionar a corrente alterna (CA), regule o interruptor selector CC/CA (10) para a posição AC.
- Para seleccionar a corrente contínua (CC), regule o interruptor selector CC/CA (10) para a posição DC.
- Para desactivar a corrente alterna (CA) ou corrente contínua (CC), regule o interruptor selector CC/CA (10) para a posição desligada.

Sugestões de utilização (fig. A & B)

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Não toque nas peças metálicas no interior do aparelho quando estiver a utilizar a função de aquecimento. As peças metálicas aquecem muito durante a utilização.

- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Monte o aparelho. Consulte a secção "Montagem".
- Ligue o cabo de alimentação correcto à ligação correcta:
  - Para utilizar a corrente alterna (CA), ligue a extremidade correcta do cabo de alimentação CA (14) à ligação CA (12). Ligue a outra extremidade do cabo de alimentação CA (14) à tomada de parede.
  - Para utilizar a corrente contínua (CC), ligue a extremidade correcta do cabo de alimentação CC (13) à ligação CC (11). Ligue a outra extremidade do cabo de alimentação CC (13) à tomada de isqueiro do veículo.
- Para ligar o aparelho, coloque o interruptor selector de aquecimento/arrefecimento (8) e o interruptor selector CC/CA (10) na posição pretendida.
- Para desligar o aparelho, coloque o interruptor selector de aquecimento/arrefecimento (8) e o interruptor selector CC/CA (10) na posição desligada.
- Após a utilização, retire a ficha da tomada de parede.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.

Limpeza e manutenção

Antes de continuar, tem de ler com atenção as seguintes instruções:

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue o aparelho no botão, retire a ficha da tomada e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

Antes de continuar, deve ler atentamente as seguintes instruções:

- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.

- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano macio húmido. Seque bem o exterior do aparelho com um pano limpo e seco.
- Limpe o interior do aparelho com um pano macio húmido. Seque bem o exterior do aparelho com um pano limpo e seco.
- Lave os acessórios em água com detergente. Seque minuciosamente os acessórios um pano limpo e seco.
- Coloque o aparelho e os acessórios na embalagem original.
- Guarde o aparelho com os acessórios num local seco, isento de gelo e longe do alcance das crianças.

Instruções de segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual antes de utilizar. Guarde o manual para futura referência.
- Utilize apenas o aparelho e respectivos acessórios para os fins a que se destinam. Não utilize o aparelho nem os acessórios para outros fins, diferentes dos descritos no manual.
- Vigie sempre as crianças para que não brinquem com o aparelho.
- O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais, assim como com falta de experiência e conhecimentos, excepto se forem supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça ou acessório danificado ou com defeito. Se alguma peça ou acessório estiver danificado ou apresentar defeitos, deverá ser substituído pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não retire o aparelho com as mãos. Retire imediatamente a ficha da tomada de parede. Se o aparelho for mergulhado em água ou outros líquidos, não volte a utilizar o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e outras similares, tais como em áreas de copa do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de quinta; por clientes em hotéis e motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo dormida e pequeno-almoço.

Segurança eléctrica

- Antes de utilizar, assegure-se de que a voltagem de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Ligue o aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, 3 x 1 mm^2).
- Para uma maior protecção, instale um dispositivo de corrente residual (RC) com uma corrente de funcionamento nominal residual que não exceda 30 mA.
- Certifique-se de que não entra água nos pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.
- Não puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

Instruções de segurança para frigoríficos

- Não utilize o aparelho no exterior.
- Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.
- Não exponha o aparelho a luz solar directa.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Não coloque o aparelho sobre uma placa de cocção.
- Certifique-se de que o aparelho não entra em contacto com materiais inflamáveis.

- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor. Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes ou próximo de chamas a descoberto.
- Não cubra as ranhuras de ventilação.
- Não insira objectos estranhos nas ranhuras de ventilação.
- Não derrame alimentos ou bebidas no interior do aparelho.
- Embrulhe alimentos tais como pão, frutas e vegetais em plástico.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver ligado.
- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o num local seco. Certifique-se de que as crianças não têm acesso a aparelhos armazenados.

Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει ένα προϊόν της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε αυτό το προϊόν για πολλά χρόνια.

Περιγραφή (εικ. A & B)

Το ψυγείο 282893/282895 Princess έχει σχεδιαστεί για ψύξη τροφίμων και ποτών (κατώτερο όριο 10 °C). Η συσκευή είναι επίσης κατάλληλη για ζέσταμα τροφίμων και ποτών (μέγιστο όριο 45 °C). Η μέγιστη χωρητικότητα της συσκευής είναι 14 λίτρα. Η συσκευή είναι κατάλληλη για εσωτερική χρήση (AC, 220-240V) και για χρήση σε όχημα (DC, 12V). Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

1. Πόρτα
2. Λαβή πόρτας
3. Χειρολαβή
4. Διαμέρισμα ψύξης
5. Αφαιρούμενος δίσκος
6. Αφαιρούμενη βάση
7. Σχισμές εξαέρωσης
8. Διακόπτης επιλογής θέρμανσης/ψύξης

9a. Ένδειξη ψύξης
9b. Δείκτης θέρμανσης
10. Διακόπτης επιλογής DC/AC
11. Σύνδεση DC (12V)
12. Σύνδεση AC (220-240V)
13. Καλώδιο ρεύματος DC (12V)
14. Καλώδιο ρεύματος AC (220-240V)

Αρχική χρήση

Προετοιμασία

- Καθαρίστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα. Αναφερθείτε στον τομέα "Καθαρισμός και συντήρηση".

Συναρμολόγηση (εικ. B)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρο από τη συσκευή για να επιτρέψετε η θερμότητα να εκφύγει και να παρέχετε αρκετό εξαερισμό. Ελάχιστη απόσταση από τοίχο ή άλλα αντικείμενα: 10 cm.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Τραβήξτε τη λαβή πόρτας (2) για να ανοίξετε την πόρτα (1).
- Τοποθετήστε τους αφαιρούμενους δίσκους (5) στο διαμέρισμα ψύξης (4).
- Τοποθετήστε την αφαιρούμενη βάση (6) στην πόρτα (1).
- Κλείστε το κάλυμμα (1) μέχρι το κουμπί απελευθέρωσης (2) κλειδώνει στη θέση του.

Χρήση

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (εικ. A)

- Για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, τοποθετήστε τον διακόπτη θέρμανσης/ψύξης (8) και τον διακόπτη επιλογής DC/AC (10) στην απαιτούμενη θέση.
- Για να θέσετε εκτός λειτουργία τη συσκευή, τοποθετήστε τον διακόπτη θέρμανσης/ψύξης (8) και τον διακόπτη επιλογής DC/AC (10) στην απαιτούμενη θέση.

Επιλογή της λειτουργίας ψύξης ή θέρμανσης (εικ. A)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή για 30 λεπτά όταν αλλάζετε από ψύξη σε θέρμανση ή από θέρμανση σε ψύξη.

- Για να επιλέξετε τη λειτουργία ψύξης, θέστε τον διακόπτη επιλογής θέρμανσης/ψύξης (8) στη θέση COLD. Η ένδειξη ψύξης (9a) ανάβει.
- Για να επιλέξετε τη λειτουργία θέρμανσης, θέστε τον διακόπτη επιλογής θέρμανσης/ψύξης (8) στη θέση HOT. Η ένδειξη θέρμανσης (9b) ανάβει.
- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ψύξης ή τη λειτουργία θέρμανσης, θέστε τον διακόπτη επιλογής θέρμανσης/ψύξης (8) στη θέση απενεργοποίησης. Η αντίστοιχη ένδειξη (9a/9b) σβήνει.

Επιλογή εναλλασσόμενου ρεύματος ή συνεχούς ρεύματος (εικ. A)

Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει χρησιμοποιώντας εναλλασσόμενο ρεύμα (AC, 220-240V) για εσωτερική χρήση ή συνεχές ρεύμα (DC, 12V) για χρήση σε όχημα.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με μπαταρία 24V ή με μετασχηματιστή ρεύματος. Εαν χρησιμοποιείται συνεχές ρεύμα (DC), βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος είναι κατάλληλη για ρεύμα των 4A και σταθεροποιημένη σε τάση των 12V.

- Για να επιλέξετε εναλλασσόμενο ρεύμα (AC), θέστε τον διακόπτη επιλογής DC/AC (10) στη θέση AC.
- Για να επιλέξετε συνεχές ρεύμα (DC), θέστε τον διακόπτη επιλογής DC/AC (10) στη θέση DC.
- Για να απενεργοποιήσετε την εναλλασσόμενο ρεύμα (AC) ή συνεχές ρεύμα (DC), θέστε τον διακόπτη επιλογής DC/AC (10) στη θέση απενεργοποίησης.

Συμβουλές χρήσης (εικ. A & B)

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη στο εσωτερικό της συσκευής όταν χρησιμοποιείται τη λειτουργία θέρμανσης. Τα μεταλλικά μέρη θερμαίνονται πολύ κατά τη διάρκεια της χρήσης.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Συναρμολογήστε τη συσκευή. Αναφερθείτε στον τομέα "Συναρμολόγηση".
- Συνδέστε το σωστό καλώδιου ρεύματος στη σωστή σύνδεση:
  - Για να χρησιμοποιήσετε εναλλασσόμενο ρεύμα (AC), συνδέστε το σωστό τερματικό του καλωδίου ρεύματος AC (14) στη σύνδεση AC (12). Συνδέστε το άλλο τερματικό του καλωδίου ρεύματος AC (14) στην πρίζα.
  - Για να χρησιμοποιήσετε συνεχές ρεύμα (DC), συνδέστε το σωστό τερματικό του καλωδίου ρεύματος DC (13) στη σύνδεση DC (11). Συνδέστε το άλλο τερματικό του καλωδίου ρεύματος DC (13) στην υποδοχή αναπτήρα οχήματος.
- Για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, τοποθετήστε τον διακόπτη θέρμανσης/ψύξης (8) και τον διακόπτη επιλογής DC/AC (10) στην απαιτούμενη θέση.
- Για να θέσετε εκτός λειτουργία τη συσκευή, τοποθετήστε τον διακόπτη θέρμανσης/ψύξης (8) και τον διακόπτη επιλογής DC/AC (10) στην απαιτούμενη θέση.
- Μετά τη χρήση, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να προσέξετε τις παρακάτω σημειώσεις:

- Πριν το καθάρισμα ή την συντήρηση, θέστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Πριν προχωρήσετε, πρέπει να συγκεντρώσετε την προσοχή σας στις παρακάτω σημειώσεις:

- Μην χρησιμοποιείτε δυνατά η διαβρωτικά καθαρίστηκα για να καθορίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.

- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής με ένα μαλακό, βρεγμένο πανί. Σκουπίστε καλά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε το εσωτερικό της συσκευής με ένα μαλακό, βρεγμένο πανί. Σκουπίστε καλά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα σε νερό με σαπούνι. Σκουπίστε καλά τα εξαρτήματα με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Τοποθετήστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα στη γνήσια συσκευασία.

- Αποθηκεύετε τη συσκευή με τα εξαρτήματα σε στεγνό μέρος όπου δεν εμφανίζεται παγετός και στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

Οδηγίες ασφαλείας

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα μόνο για τους λόγους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα για άλλους λόγους εκτός από αυτούς που περιγράφονται στο εγχειρίδιο.
- Τα παιδιά πρέπει να είναι πάντα υπό επίβλεψη για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εκτός εάν επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο μέρος ή εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Εάν ένα μέρος ή εξάρτημα έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθίζεται σε νερό ή άλλα υγρά, μην αφαιρείτε τη συσκευή με τα χέρια σας. Βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και σε παρόμοιες εφαρμογές όπως κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, σε αγροικίες, από πελάτες σε ξενοδοχεία, ενοικιαζόμενα δωμάτια και άλλους τύπους περιβάλλοντος κατοικίας, πανσιόν με ύπνο και πρόγευμα.

Ασφάλεια από τον ηλεκτρισμό

- Πριν τη χρήση, ελέγχετε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με την τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριζόμενου συστήματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια γειωμένη προέκταση καλωδίου κατάλληλης διαμέτρου (τουλάχιστον 3 x 1 mm^2).
- Για πρόσθετη προστασία, εγκαταστήστε μια συσκευή υπόλοιπου ρεύματος (RCD) με μια ονομαστική τάση λειτουργίας που δεν ξεπερνάει τα 30 mA.
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπορεί να μπει στα βύσματα επαφής του καλωδίου παροχής και προέκτασης.
- Να ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο παροχής και προέκτασης.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος δεν κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, από λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος ή το βύσμα του έχουν πάθει ζημιά ή παρουσιάζουν ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέστε από την κεντρική παροχή.
- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από την παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν τον καθαρισμό και τη συντήρηση.

Οδηγίες ασφαλείας για ψυγεία

- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε εξωτερικό χώρο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιβάλλον με υγρασία.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή απευθείας στο φως του ήλιου.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μάτι.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με εύφλεκτο υλικό.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε πηγές θερμότητας ή κοντά σε φωτιά.
- Μην καλύπτεται τις σχισμές εξαέρωσης.
- Μην τοποθετήστε ξένα αντικείμενα στις σχισμές εξαέρωσης.
- Μη χύνετε φαγητά ή ποτά μέσα στη συσκευή.
- Τυλίξτε τα φαγητά όπως το ψωμί, τα φρούτα και λαχανικά σε πλαστικά.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή ενώ είναι αναμμένη.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ένα στεγνό μέρος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες συσκευές.

Αποποίηση

Υπόκεινται σε τροποποιήσεις.
Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة. لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة أو بالقرب من اللهب المكشوف.
- لا تغطي فتحات التهوية.
- لا تقم بإدخال أشياء غريبة في فتحات التهوية.
- لا تقم بسكب الأطعمة أو المشروبات داخل الجهاز.
- قم بلف الأطعمة أمثلة الخبز والفواكه والخضروات بورق تغليف بلاستيكي.
- تجنب تحريك الجهاز أثناء تشغيله.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف عند عدم الاستخدام. تأكد من عدم وصول الأطفال إلى الأجهزة المخزنة.

إخلاء المسئولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

- احفظ الجهاز مع الملحقات في مكان جاف خال من البرودة، بعيدًا عن متناول الأطفال.

إرشادات السلامة

السلامة العامة

- اقرأ الدليل بعناية قبل الاستخدام. احتفظ بالدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- لا تستخدم الجهاز والملحقات إلا في الاستخدامات المخصصة لها. لا تستخدم الجهاز والملحقات في أي استخدامات أخرى غير موصوفة في الدليل.
- ينبغي الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- لم يتم تصميم الآلة للاستخدام بواسطة الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات العقلية أو الحسية أو الجسدية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا إذا كان تحت إشراف أو إرشاد لكيفية استخدام الآلة بواسطة الشخص المسئول عن سلامتهم.
- لا تستخدم الجهاز أو أيا من الملحقات إن كان هناك أي جزء تالف أو معيب. إذا كان أحد الأجزاء أو الملحقات تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدُش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على مياه.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تخرج الجهاز بيديك. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط. إذا تم غمس الجهاز في الماء أو سوائل أخرى، فلا تستخدم الجهاز مرة أخرى.
- تم تصميم هذا الجهاز ليتم استخدامه في المنازل والأماكن المشابهة مثل أماكن مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وأماكن العمل الأخرى والمنازل الريفية، ومن قبل نزلاء الفنادق والاستراحات والأماكن السكنية الأخرى والأماكن التي تقدم مبيتا ووجبة إفطار.

السلامة الكهربائية

- قبل الاستخدام، تأكد دومًا من أن فلطية التيار الكهربائي هي الفلطية نفسها على لوحة التقدير بالجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد منفصلة.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس حائط أرضي. إذا لزم الأمر، استخدم كبل توصيل أرضي بقطر مناسب (على الأقل 3 × 1 مم^2).
- للحصول على حماية إضافية، قم بتركيب الجهاز الحالي (RCD) بتيار تشغيل مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير.
- تأكد من عدم دخول الماء في فتحات القابس بكبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل.
- احرص دومًا على فك كبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل كليًا.
- تأكد من أن كبل التيار الكهربائي لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضًا أو يتم التعثر فيه.
- حافظ على كبل التيار الكهربائي بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا. فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.
- لا تقم بشد كبل التيار الكهربائي لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، وقبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

إرشادات السلامة الخاصة بالثلاجات

- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تستخدم الجهاز في البيئات الرطبة.
- لا تقم بتعريض الجهاز لضوء الشمس المباشر.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- لا تضع الجهاز على صفيحة.
- تأكد من عدم تلامس الجهاز بالمواد سريعة الاشتعال.

PRINCESS®

• لإغلاق وظيفة التبريد أو وظيفة التسخين، قم بضبط مفتاح تحديد التسخين/التبريد (8) على الوضع off. ينطفئ المؤشر المقابل (9a/9b).

تحديد تيار متردد أو تيار مباشر (الشكل A)

يمكن تشغيل الجهاز باستخدام تيار متردد (220-240V، AC) للاستخدام داخل المنزل أو باستخدام تيار مباشر (12V، DC) للاستخدام داخل السيارة.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- لا تستخدم الجهاز مع بطارية 24 فولت أو مع محول طاقة. في حالة استخدامك لتيار مباشر (DC)، تأكد من أن مصدر الطاقة مناسب لتيار 4 أمبير ومستقر عند جهد كهربي 12 فولت.

• لتحديد التيار المتردد (AC)، قم بضبط مفتاح التحديد (10) DC/AC على الوضع AC.
• لتحديد التيار المباشر (AC)، قم بضبط مفتاح التحديد (10) DC/AC على الوضع DC.
• لإغلاق التيار المتردد (AC) أو التيار المباشر (DC)، قم بضبط مفتاح التحديد (10) DC/AC على الوضع off.

تلميحات للاستخدام (الشكلان A وB)

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- لا تقم بلمس الأجزاء المعدنية داخل الجهاز عند استخدام وظيفة التسخين. تصبح الأجزاء المعدنية ساخنة جدًا أثناء الاستخدام.

• ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
• قم بتجميع الجهاز. ارجع إلى القسم "التجميع".
• قم بتوصيل كابل الطاقة الصحيح بالوصلة الصحيحة:
  - لاستخدام التيار المتردد (AC)، قم بتوصيل الطرف الصحيح لكابل طاقة (14) AC بوصلة (12) AC. قم بتوصيل الطرف الآخر لكابل طاقة (14) AC بمقبس الحائط.
  - لاستخدام التيار المباشر (DC)، قم بتوصيل الطرف الصحيح لكابل طاقة (13) DC بوصلة (11) DC. قم بتوصيل الطرف الآخر لكابل طاقة (13) DC بمقبس ولاعة السجائر الموجود في السيارة.
• لتشغيل الجهاز، قم بضبط مفتاح تحديد التسخين/التبريد (8) ومفتاح التحديد (10) DC/AC على الوضع المرغوب.
• لإغلاق الجهاز، قم بضبط مفتاح تحديد التسخين/التبريد (8) ومفتاح التحديد (10) DC/AC على الوضع off.
• بعد الاستخدام، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط.
• دع الجهاز يبرد تمامًا.

التنظيف والصيانة

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- قبل التنظيف أو الصيانة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- لا تغمس الجهاز في الماء أو السوائل الأخرى.

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك تركيز انتباهك على النقاط التالية:

- لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو قوية لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم الأشياء الحادة في تنظيف الجهاز.

• افحص الجهاز بشكل دوري بحثًا عن أي تلف ممكن.
• قم بتنظيف الجزء الخارجي من الجهاز بقطعة قماش رطبة ناعمة. جفِّف الجزء الخارجي من الجهاز بعناية باستخدام قطعة قماش نظيفة جافة.
• قم بتنظيف الجزء الداخلي من الجهاز بقطعة قماش رطبة ناعمة. جفِّف الجزء الخارجي من الجهاز بعناية باستخدام قطعة قماش نظيفة جافة.
• نظِّف الملحقات بالماء والصابون. جفِّف الملحقات كليًا بقطعة قماش نظيفة جافة.
• ضع الجهاز والملحقات في العبوة الأصلية.

تهانينا!

لقد اشتريت أحد منتجات Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات عالية الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أن تستمتع باستخدام هذا المنتج لسنوات عديدة.

الوصف (الشكلان A وB)

تم تصميم ثلاجة Princess 282893/282895 الخاصة بك لتبريد الأطعمة والمشروبات (الحد الأدنى 10 درجة مئوية). ويصلح الجهاز أيضا لتسخين الأطعمة والمشروبات (الحد الأقصى 45 درجة مئوية). السعة القصوى للجهاز هي 14 لترات. يناسب الجهاز الاستخدام داخل المنزل (AC، 220-240V) والاستخدام داخل السيارة (DC، 12V). الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط.

1. الباب
2. مقبض الباب
3. المقبض
4. غرفة التبريد
5. لوح قابل للفصل
6. صينية قابلة للفصل
7. فتحات تهوية
8. مفتاح تحديد التسخين/التبريد

9a. مؤشر التبريد
9b. مؤشر الحرارة
10. مفتاح التحديد DC/AC
11. وصلة DC (12V)
12. وصلة AC (220-240V)
13. كابل طاقة DC (12V)
14. كابل طاقة AC (220-240V)

الاستخدام الأولي

الإعداد

- قم بتنظيف الجهاز. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".
- قم بتنظيف الملحقات. ارجع إلى قسم "التنظيف والصيانة".

التجميع (الشكل B)

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- تأكد من أن هناك مساحة كافية حول الجهاز للسماح للحرارة بالخروج وتوفير تهوية كافية. الحد الأدنى للمسافة بين الحائط أو الأشياء الأخرى: 10 cm.

- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- اسحب مقبض الباب (2) لفتح الباب (1).
- ضع الحوامل القابلة للفصل (5) في غرفة التبريد (4).
- قم بتركيب الصينية القابلة للفصل (6) في الباب (1).
- أغلق الباب (1) حتى يستقر مقبض الباب (2) في مكانه.

الاستخدام

التشغيل وإيقاف التشغيل (الشكل A)

- لتشغيل الجهاز، قم بضبط مفتاح تحديد التسخين/التبريد (8) ومفتاح التحديد (10) DC/AC على الوضع المرغوب.
- لإغلاق الجهاز، قم بضبط مفتاح تحديد التسخين/التبريد (8) ومفتاح التحديد (10) DC/AC على الوضع off.

تحديد وظيفة التبريد أو وظيفة التسخين (الشكل A)

قبل مواصلة الخطوات، نرجو منك الانتباه للملاحظات التالية:

- أغلق الجهاز لمدة 30 دقيقة عند التغيير من التبريد إلى التسخين أو من التسخين إلى التبريد.

- لتحديد وظيفة التبريد، قم بضبط مفتاح تحديد التسخين/التبريد (8) على الوضع COLD. مؤشر التبريد(9a) يضيء.
- لتحديد وظيفة التسخين، قم بضبط مفتاح تحديد التسخين/التبريد (8) على الوضع HOT. يضيء مؤشر التسخين (9b).